



## كمالیكن هاتیمو كمسجد

( ۲۱ جولای ۲۰۱۷ / ۲۷ شوال ۱۴۳۸ هـ )

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا  
وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا.  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ  
صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ  
تَفْلِحُونَ.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ﴿١٨﴾

سیدغ جماعه یغ درحمته الله،

کایمان دان کتقوان اداله دوا فرکارا ترفنتیغ یغ قولو اد دالم دیری مأنسی اکر  
سلامت ددنیا دان دأخیره. ایمان دان تقوی اداله بینتیغ یغ داقت مغلککن دیری سساورغ  
ایت درقد تجروموس کلمبه کمعصیتن دان کهینان. اولیه ایت، قرتیغکنکنله ایمان دان  
تقوی ددالم دیری دغن برأوسها برسوغکوه-سوغکوه ملقساناکن سکالا قرینته الله سبحانه  
وتعالی دان منجاءوهی سکالا لارغثن. سموک دغن کطاعتن کهد الله سبحانه وتعالی اکن  
ملایقکن کیت اونتوق مراسای نعمت شرک یغ ککل ابادی.

قد هاري جمعة یغ فنوه دغن کبرکنن این، خاطب ایغین مٹاجق سیدغ جماعه سکالین اونتوق سام<sup>۲</sup> مٹحیاتی خطبة یغ برتاجوق: “کمالینک هاتیمو کمسجد”.

قارا تئامو الله یغ دبرکنی،

مسجد ایاله رومه الله یغ سوچی، مولیا دان مستی دحرمتی. ای منجادی قوست عبادة بانی اومت اسلام، قوست سوسیال، قوست ایکنومی، قوست علمو دان سباکاین. مسجد جوک اداله لامبغ بانی کساتوان اومت اسلام. بوقتین، تنقا مٹیرا قریذان فهمن قولیتیک، ستانوس، درجت دان ورننا کولیت، اومت اسلام سام<sup>۲</sup> بردیری ددالم ساتو صف اونتوق منونایکن صلاة سچارا برجماعه.

حقیقتن دولایه فرسکوتوان این، کیت سندیری داثت ملیهت باکیمان مسجد<sup>۲</sup> یغ اد سنتیاس دعما رهکن دغن قلباکی اکنیوتی کاگامان دان کمشارکنن. چرامه، کلیه دان کلس قعاجین داداکن همشیر ستیاف هاری بانی مٹیسی دادا<sup>۲</sup> اومت اسلام دغن علمو اکام. سلاین ایت، فروگرام کمشارکنن سفرتی بنتوان کهد فاکیر میسکین دان انق یتیم داداکن بانی ممستیکن تیاد اورغ اسلام یغ مراسا دفیغکیر سرتا دسیسیهکن. فروگرام توبشن فرچوما کهد فلاجر دان مورید<sup>۲</sup> سکوله قولاً برقرانن ممبنتو مریغکنن بن ایوب باف یغ کورغ برکمفوان.

فرسوالنن، اداکه توکس اونتوق مٹعمارهکن رومه الله این اداله تئکوغجواب فیهق قنتدبیر مسجد سمات-مات؟ جواقتن سوده تنتو تیدق. ای اداله تئکوغجواب کیت سموا سباکای اورغ یغ برایمان سلاری دغن مقصود فرمان الله سبحانه وتعالی دالم ایات ۱۸ سورة التوبة:

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنِ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى

برمقصود : “سسوغکوهن هاپاله یغ معمورکن مسجد ۲الله ایاله سیاڤا یغ برایمان کهد الله دان هاری أخیره، مندریکن صلاة دان منوایکن زکاة دان تیدق تاکوت کچوالی کهد الله. مک موده-مودهن مریک منجادی دکالغن اورغ یغ منداثت فتونجوق.”

برداسرکن ایات ترسبوت، سوده جلسله بهاوا توکس دان تئکوغجواب اونتوق معمارهکن رومه ۲الله داتس موک بومی این ترفیکول دباهو کیت سما سباکای اورغ یغ برایمان. امت مانغ سکیراڤ اومت اسلام یغ جوملهن منچچه جوتان اورغ دولایه فرسکوتوان این تیدق ممقو اونتوق معمارهکن مسجد ۲یغ برادا دسکیت کیت.

سیدغ جماعه یغ درحمته الله،

قلباکای منفعه داتت دفراولیهی کهد مریک یغ استقامه معحاضیرکن دیری کمسجد،

انتاران:

**قرتام:** داتت منمبهکن علمو. اڤابلا برعلمو، مک الله سبحانه وتعالی اکن ممودهکن جانن باکیش کشرک. ماله قارا ملائکه اکن مناءوغي اورغ یغ براد دمجلس ترسبوت. امام ترمذی رحمہ الله مروایتکن حدیث درقد أبو درداء رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَبْتَغِي فِيهِ عِلْمًا سَلَكَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنِحَتَهَا لِطَالِبِ الْعِلْمِ رِضًا بِمَا يَصْنَعُ. (رواه الترمذی)

مقصودن: “سسیاڤا یغ منمقوه فرجالنن اونتوق منچاری علمو، نسچای الله مپدیاکن جانن اونتوق منوجو شرک دان سسوغکوهن قارا ملائکه ملیبرکن سایشن کران ریضا کهد اورغ یغ منونتوت علمو.”

**کدوا:** ممقراولیهی کنجرن شرک. کنجرن ترسبوت دپاتاکن ددالم حدیث امام البخاری رحمہ الله یغ دروایتکن درقد أبو هریره رضي الله عنه، رسول الله ﷺ برسبدا:

مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ وَرَاحَ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ نَزْلَهُ مِنَ الْجَنَّةِ كُلَّمَا غَدَا أَوْ رَاحَ. (رواه

البخاري)

برمقصود: “سسیاقا یغ فرکی دوقتو فاکي کمسجد اتاو دوقتو فتح، الله مپدیاکن باکین سواتو تمثت دشرک ستیاف کالی دی فرکی دوقتو فاکي دان فتح.”

کمیکن: مغهافوسکن دوسا دان منیغکیکن درجت. إمام مسلم رحمه الله مروایتکن حدیث درقد أبو هريرة رضي الله عنه، رسول الله ﷺ برسبدا:

مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ مَشَى إِلَى بَيْتٍ مِنْ بَيْوتِ اللَّهِ لِيَقْضِيَ فَرِيضَةً مِنْ فَرَائِضِ اللَّهِ كَانَتْ خَطْوَاتُهُ إِحْدَاهُمَا تَحُطُّ خَطِيئَةً وَالْأُخْرَى تَرْفَعُ دَرَجَةً. (رواه مسلم)

مقصودن: “سسیاقا یغ ممبرسیهکن دیرین درومهن، کمودین بلیاو فرکی کمسجد باکي منونایکن ساله ساتو درقد صلاة لیما وقتو، مک الله ممبریکن کجرن باکي ستیاف لئکهن فغهافوسن ساتو دوسا کچیل دان دتیغکیکن باکین ساتو درجت.”

ساودارا-ساودارا کو یغ دکاسیهي،

ماریله کیت سام<sup>۲</sup> برأوسها منجادیکن مسجد سباکاي نادی کهد اومت اسلام دمان سکالا ایسو، مسئله دان حال برکائین اومت دبینچغکن دباوه ساتو بومبوغ یغ سام. چوتوهیله فوغسی مسجد دساعت بکیندا رسول الله ﷺ برأد دمدينه سباکاي ایکوتن ترباء یق باکي کیت سماوا. رسول الله ﷺ تله منجادیکن مسجد قد وقتوایت بوکن سهاج سباکاي تمثت اوتوق برعبادة، تئافی جوک سباکاي تمثت منوتوت دان مپیبرکن علمو، تمثت ممبینچغکن دان مپلسایکن مسئله اومت، تمثت مرانچغ ستراتیکی فقراغن، تمثت منریما کونجوغن دیلیکسی لوار دان لاین<sup>۲</sup> لاکي.

کهد مریک یغ مغوروسکن مسجد، برأوسهاله منجادیکن رومه الله لیه مسرا اومت. کیا تکن اکتیویتی دان فروکرام برصفا هارین دان برکالا، بوکنش هان فوکوس کهد فروکرام هاری<sup>۲</sup> کبسن اسلام سهاج. سلاین ایت، فستیکن فروکرام<sup>۲</sup> یغ داوسهاکن تیدق ترنومشو کهد ساتو<sup>۲</sup> کولوغن سهاج. راعیکله سموا کولوغن ترماسوق اورغ کلاینن اوقای دان ساودارا بارو.

مانا کالا بانکی اورغ عوام قولاً، برأوسهاله حاضیر کمجلیس-مجلیس علمو یغ داداکن دمسجد اکر داث منبه علمو اکام. بوکن سهاج مجلیس<sup>۲</sup> علمو، لیبتکن جوک دغن فروکرام<sup>۲</sup> لاین یغ برمنفعا دمسجد سباکای تکو غجواب معمورکن رومه الله سبحانه وتعالی. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة المائدة ایه ۲:

وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۗ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۗ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

### العقاب (۲)

مقصودن: “دان تولوغ-منولوغله کامو دالم (مخرجاکن) فرکارا کبا یقن دان تقوی، دان جاغنه کامو تولوغ-منولوغ دالم بربوات دوسا دان فرموسوهن. برتقواله کهد الله، سسوغکوهن الله ساغت برت سیکسانن.”  
مسلمین یغ درحمتی الله،

مغاخیری خطبة قد هاری این، خاطب ایغین مغاجق سیدغ جماعه سکالین اوتوق مغحیاتی ببراف فرکارا برایکوت:

قرنام: مغممارهکن مسجد اداله تکو غجواب سموا دان بوکنش ترلق کهد فیهق فنتدبیر مسجد سمات-مات.

کدوا: مسجد هندقله دجادیکن تمثت تومفوان رجوکن اومت اسلام دالم اف سهاج فرکارا سفرتی مان قرانن مسجد دزمان رسول الله ﷺ.

كهنك: ترداقت بايق كلبهن اقايبلا فركي اتاو حاضير كمسجد يغ تله دپاتاكن اوليه رسول الله ﷺ سباكي كالقن كهد اومت إسلام اونتوق مئعمارهكن رومه الله سبحانه وتعالى.

فرمان الله سبحانه وتعالى ددالم سورة الحديد اية ٢١:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ

آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢١﴾

مقصودن: “برلومبا-لومباله كامو (مئرجاكن عمل<sup>٢</sup> بايق) اونتوق مندافت كامقون دري توهن كامو، دان مندافت شرك يغ بيدغن سلواس سكالالاغيت دان بومي، يغ دسدياكن بانجي اورغ<sup>٢</sup> يغ برايمان كهد الله دان رسول-رسولن يغ دمكين اياه ليمقه كورنيا الله، دبريكنن كهد سسياقا يغ دكهندقين دان الله سميمغن ممقوباعي ليمقه كورنيا يغ بسر.”

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## خطبة کدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَبِیِّ الصَّالِحِينَ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ، وَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ، وَالصَّلَاةُ  
وَالسَّلَامُ عَلَى إِمَامِ الْمُرْسَلِينَ، وَقُدُوةِ النَّاسِ أَجْمَعِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ  
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، صَادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ، وَحَافِظُوا عَلَى الطَّاعَةِ وَحُضُورِ  
الْجُمُعَةِ مَعَ الْمُصَلِّينَ.

میمبر میرو آکر قارا جماعه مغلورکن صدقه جاریه کهد تابوځ<sup>۲</sup> یغ دسدياکن باکي  
توجوان ملقساناکن اکنیوتی<sup>۲</sup> قشعمارهن رومه الله سبحان وتعالی این. سموک صدقه کیت  
ایت دهیتوځ اولیه الله سباکای سبهاکین صدقه جاریه یغ قرنه کیت لاکوکن سماس حیاة.  
وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُهُ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ وَشَى بِمَلَائِكَتِهِ الْمُقْرَبِينَ.  
فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى مُخْبِرًا وَآمِرًا بِالْمُؤْمِنِينَ :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْأَرْبَعَةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ، وَعَنْ أَزْوَاجِ نَبِيِّنَا الْمُطَهَّرَاتِ وَعَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَقَرَابَتِهِ وَسَائِرِ الصَّحَابَةِ وَالتَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. وَارْضَ عَنَّا بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

وَأَيِّدِ اللَّهُمَّ بِالتَّوْفِيقِ وَالهِدَايَةِ مُدِيرَ هَذِهِ الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ مَلِكَنَا كَبَاوَه دُولِي يَغْمَهَا مِلْيَا سِرِي فَدُوك بَكِينْدَا يَغْ دَفَرْتَوَانِ ائِخْوَك-١٥ سُلْطَانِ مُحَمَّدِ ك-٥٥.

اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمُرَهُ مُصْلِحًا لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُ لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَالِيزِيَا وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ طَيِّبَةً آمِنَةً مُطْمَئِنَّةً رَخِيَّةً، يَا رُؤُوفُ بِالْعِبَادِ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي كُلِّ مَكَانٍ وَحِينٍ، وَانصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ.

يا الله، اغشاكوله توهن یغ مها قوموره دان مها قپایغ، کامی برشکور داتس سکالا نعمت دان رحمة یغ اغشاکو کورنیاکن، بریله هدايه دان فتونجوق کهد کامی دان قمیمشین کامی،

کوکوهکنله فرقادوان اتارا کامی، ساتوکنله هاتی کامی داتس جانمو، فرمودهکنله سکالا اوروسن کامی، تمبهکنله کامی دغن علمویغ برمنفعة، سوبورکنله جیوا کامی دغن اخلاق یغ مولیا، فیمشینله کامی کجان یغ اغکاو ریضایی، تکوهکنله ایمان کامی دالم منمقوهی سکالا میهنه دان اوجینمو، ککالکنله کامان، کسلامتن دان کسجهتران نکارا کامی ملیسیا سرتا نکری کامی خصوصن ولایه فرسکوتوان. جاءوهکن کامی دری سبارغ فرکولقکن، فرقچهن دان هورو-هارا.

رَبَّنَا لَا تُغِمْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ. رَبَّنَا  
آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ  
عِبَادَ اللَّهِ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ  
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.